



# Landesverband Braunschweig der Gartenfreunde e.V.

Aktuelle Informationen aus Braunschweig

## Geschäftsstelle und Redaktion

„Haus der Gartenfreunde“

Rühmer Weg 50

38112 Braunschweig

Telefon 0531/37 33 21

LV-BS-DKG@t-online.de

www.gartenfreunde-

braunschweig.de

Geschäftszeiten der Geschäftsstelle Di.–Do. von 8–16 Uhr, Fr. von 8–14 Uhr.

Sprechtage des Landesverbandsvorstandes jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat von 16:30–19:00 Uhr.

### Redaktion:

Manfred Weiß, Ingo Stübzig,

Claudia Heger

Verantwortlich für die Rubrik

„Information des Landesverbandes“ ist die Redaktion.

Artikel unter der Rubrik „Aus Verbänden und Vereinen“ liegen in der Verantwortung der Bezirksverbände und der Vereine.

## Landesverbandstag „light“ 2020

Der diesjährige Landesverbandstag sollte ein besonderer werden. Geplant war eine Veranstaltung mit Festprogramm zum 100. Geburtstag unseres Verbandes, zu der wir viele Gäste aus der Politik und unseren Bundesvorsitzenden eingeladen hatten. Leider mussten wir den Gästen absagen. Ihre Grußworte haben wir zum Nachlesen auf unserer Internetseite [www.gartenfreunde-braunschweig.de](http://www.gartenfreunde-braunschweig.de) veröffentlicht.

In der für einen Verbandstag mit Festveranstaltung sehr gut geeigneten, ehemaligen Reithalle in Wolfenbüttel, fand am 24.10. letztendlich ein reiner Arbeitsverbandstag mit einem von unserem Geschäftsführer Ingo Stübzig detailliert ausgearbeiteten Hygienekonzept statt.

Für ihr langjähriges ehrenamtliches Engagement innerhalb unserer Organisation wurden Marcell Dowé, Bezirksverband Helmstedt, und Fredy Ahrens, Bezirksverband Augusttor, mit der Goldplakette des Landesverbandes ausgezeichnet.

In Ergänzung zum schriftlich vorliegendem Geschäftsbericht ging der Vorsitzende unter anderem auf die ordnungsgemäße Bewirtschaftung der Gärten ein. Gerade während der Corona-Pan-



Marcell Dowé (l.) und Fredy Ahrens (r.) wurden vom LV-Vorsitzenden Manfred Weiß mit der Goldplakette des Landesverbandes ausgezeichnet.

demie, mit eingeschränkter Bewegungsfreiheit, Auflagen und Kontaktverboten, haben viele Menschen die Kleingärten als einen Ort der Freiheit und des Naturerlebens entdeckt.

Die Anzahl an freien Gärten in den Anlagen ist inzwischen sehr gering. Die Vorstände sind hier jedoch aufgefordert, darauf zu achten, dass die Gärten auch als Kleingärten genutzt werden und nicht in Kinderspielplätze mit reinen Freizeiteinrichtungen umgewandelt werden.

Nach den Tätigkeitsberichten wurde die Tagesordnung wie vor-

gesehen abgearbeitet. Die Jahresabschlüsse wurden vom Geschäftsführer erläutert. Die Revisoren bestätigten eine einwandfreie Kassenführung. Der Vorstand wurde einstimmig entlastet.

Bei der Neuwahl des Landesverbandsvorstandes wurden Manfred Weiß als Vorsitzender und Ingo Stübzig als Stellvertreter einstimmig wiedergewählt. Nach dem Ausscheiden von Marcell Dowé als Revisor wurde Mona Lotz neu in das Amt gewählt. Die bisherigen Revisoren Barbara Tiedge und Karl-Heinz Tabel wurden ebenfalls einstimmig wiedergewählt.

## Winterurlaub

Vom 14.12. bis einschließlich 31.12.2020 ist die Geschäftsstelle des Landesverbandes geschlossen. Bitte beachten Sie, dass während dieser Zeit keine Vorstandssprechtage abgehalten werden.

Infolge der Auflagen im Rahmen der Corona-Pandemie stand eine Änderung der Landesverbandssatzung auf der Tagesordnung. Beschlüsse können zukünftig auch auf schriftlichem oder elektronischem Weg per Telefax, E-Mail sowie im Rahmen einer Video-Telefonkonferenz gefasst werden.

Nach knapp zwei Stunden war der Verbandstag beendet. Wir hoffen, das 100-jährige Bestehen unseres Landesverbandes im kommenden Jahr nachfeiern zu können.

Manfred Weiß



## Frohe Weihnachten

Der Vorstand des Landesverbandes sowie die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Geschäftsstelle und des Lehr- und Versuchsgartens wünschen eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest sowie einen guten Start ins neue Jahr.

Foto: montcore/Pixabay



Im farblosen Wintergrau sticht die Blüte der Zaubernuss ins Auge. Ihre Blütenblätter entrollen sich bei warmem Wetter und rollen sich wieder zusammen, wenn es frostig wird.



Die Hybrid-Zaubernuss blüht in unterschiedlichen Farben von hellgelb, dunkelgelb, orange und – wie hier – kupferrot bis dunkelrot.

## Zaubernuss: Duftende Blüten im Winter

Jetzt beginnt die Vorweihnachtszeit, und unser Tun verlegt sich mehr und mehr in die warmen Innenräume. Im Dezember ruht die Arbeit im Garten. Ab und zu sieht man auf der Parzelle nach dem Rechten. Wer im Garten die Vögel füttert, der muss auf jeden Fall regelmäßig kontrollieren, ob noch genügend Futter zur Verfügung steht.

Bei milden Temperaturen können schon die ersten einzelnen Schneeglöckchen an die Oberfläche kommen und blühen. Jetzt läuft die Natur auf Sparflamme. Alles hat sich verlangsamt, doch Stillstand gibt es nicht. Unter dem herabgefallenen Laub auf den Staudenrabatten arbeiten bei warmem Wetter Regenwürmer, andere Kleintiere und Mikroorga-

nismen fleißig, um neuen Humus herzustellen.

Ab Januar beginnt in der Regel die Blütezeit der Chinesischen Zaubernuss (*Hamamelis mollis*). Dieses Gehölz ist ein biologisches Wunder, denn es kann seine leuchtend gelben Blüten den Temperaturen anpassen. Die bis  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  frostharten Blüten verströmen besonders abends einen honigartigen Duft.

Sinken die Temperaturen, so rollen sich die Blütenblätter ein und entrollen sich erst wieder, wenn die Temperaturen wieder steigen. Das kann mehrere Male über acht Wochen lang geschehen, bis der Strauch verblüht. In Mitteleuropa öffnet die Pflanze im Januar ihre Blüten, in ihrer Heimat in China aber erst im April. Dort wächst sie in 300 und 800 m Höhe.

### Wuchshöhe beachten

Die **Chinesische Zaubernuss** trägt nur im Sommer Blätter, die denen der Haselnuss sehr ähneln und deren Unterseite dicht mit grauen Haaren bedeckt ist – daher der Artname *mollis* (lat. weich). Mit bis zu 8 m Wuchshöhe wird die Pflanze zu einem kleinen Baum oder recht großen Strauch, der für die Gemeinschaftsflächen sehr gut geeignet ist, für die Parzelle jedoch nicht. Dort sind nur Ziergehölze erlaubt, die eine natürliche Wuchshöhe von 3 m nicht überschreiten.

Die Chinesische Zaubernuss bildet eine trichterförmige Krone aus wenig verzweigten, sparrig abstehenden Ästen. Aufgrund ihrer Wuchsform sollte sie einzeln stehen, damit wird eine gute Fern-

wirkung erzielt. Ihre auffallenden Blüten öffnen sich zu einer Zeit – von Januar bis März – in der der Garten recht farblos ist.

Etwas niedriger im Wuchs ist die **Japanische Zaubernuss** (*Hamamelis japonica*), die „nur“ Maximalhöhen von 3 bis 4 m erreicht. Für die Einzelparzelle wird sie damit immer noch zu groß. Allerdings gibt es eine Zuchtform 'Pendula', deren Zweige überhängend wachsen. Sie wird maximal 3 m hoch, doch ihre überhängende Wuchsform erfordert in der Breite einigen Platz.

Die Japanische Zaubernuss verträgt nicht ganz so niedrige Temperaturen ( $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) wie ihre chinesische Verwandte und sollte deshalb einen geschützten Standort bekommen. Ihre hellgelben



### Förderverein

DES SCHUL- UND BÜRGERGARTENS  
AM DOWESEE UND DER  
BIOLOGIESTATION DOWESE E.V

#### Veranstaltungen am Dowesee

- 9.12.2020, 14:00 Uhr,  
Wir bauen Futterspender für Vögel

Weitere Informationen zur Anmeldung oder zum Treffpunkt entnehmen Sie bitte der Website des Fördervereins unter [www.kulturunterglas.de](http://www.kulturunterglas.de) → Veranstaltungen

An jedem Samstag und Sonntag werden bei gutem Wetter auf dem Platz am Gärtnerhaus (Doweseeweg 3) ab 13:30 Uhr Kaffee und Kuchen angeboten.



Vor dem grauen Hintergrund blattloser Gehölze sticht die hellgelb blühende Chinesische Zaubernuss besonders ins Auge. Wegen ihrer Wuchshöhe bis zu 8 m darf sie nur auf dem Gemeinschaftsgrün gepflanzt werden.



Selbst eine Eisschicht kann die Zaubernuss nicht am Blühen hindern.

Fotos: Heger



Die Chinesische Zaubernuss wird auch Lichtmess-Zaubernuss genannt, weil sie ihre Blüten oft bereits am 2. Januar öffnet.

Blüten öffnen sich auch von Januar bis in den März.

### Für den Kleingarten

Wer im Kleingarten trotzdem nicht auf dieses schöne Gehölz verzichten will, der kann auf die etwas kleinwüchsigeren Hybrid-Zaubernuss (*Hamamelis x intermedia*) zurückgreifen. Hierbei handelt es sich um eine Kreuzung der beiden oben vorgestellten Arten. Sie kam erst im 18. Jahrhundert aus Nordamerika zu uns nach Europa.

Der Strauch erreicht in der Regel Wuchshöhen von 2 bis 3 m und wächst eher breiter als hoch. Da die Pflanze sehr langsam wächst (zwischen 15 bis 20 cm pro Jahr), ist sie für den Kleingarten besser geeignet als die sehr hoch werdende Chinesische oder Japanische Zaubernuss. Wegen dieser Eigen-

schaft sind Jungpflanzen in der Baumschule nicht gerade günstig zu erstehen. Pflanzen zwischen 50 und 60 cm Höhe liegen preislich zwischen 40 und 50 Euro.

Nur die Wildformen werden aus Samen herangezogen, die Hybrid-Zaubernuss ist normalerweise auf einer Wildunterlage veredelt. Durch die Kreuzung haben die Sorten sehr unterschiedliche Blüzeitpunkte und auch Blütenfarben. Sie können von Ende Dezember bis Anfang März blühen.

### Pflege

Frisch gepflanzte Jungpflanzen sind noch nicht so winterhart und müssen bei länger anhaltenden Kahlfrösten mit einem Vlies vor Austrocknung geschützt werden. Aufgrund der niedrigen Höhe sollte das kein Problem sein.

Die Zaubernuss mag einen tiefgründig gelockerten und gut mit Humus versorgten Boden, in geschützter sonniger bis halbschattiger Lage. Staunässe sollte vermieden werden. Damit sie gut zur Geltung kommt, sollte sie einzeln stehen. Die Sträucher mögen es überhaupt nicht, zurückgeschnitten zu werden. Deshalb sollte man schon beim Kauf auf die endgültige Wuchshöhe achten.

### Sortenempfehlungen


Für die Parzelle gut geeignet ist die Sorte 'Angelly' mit hellgelben Blüten, sie wird nur 1,60 m hoch. Eine Maximalhöhe von 1,80 m erreicht 'Harry' mit orangegelben Blüten, die einen intensiven Honigduft verströmen.

Sorten, die maximal 3 m hoch werden sind 'Arnold Promise' (mit gelben Blüten), 'Diane' (weinrot), 'Jelena' (kupferrot), 'Orange Beauty' (orange), 'Pallida' (schwefelgelb), 'Rubin' (rubinrot) und 'Ruby Glow' (dunkelrot). Wer sich für diese Sorten entscheidet, muss sich darüber im Klaren sein, dass der Strauch nicht nur hoch, sondern durch seinen lockeren sparrigen Wuchs auch breit werden kann und entsprechend viel Platz braucht. Allerdings kann man sich jahrelang an der Blüte von Januar bis März erfreuen, denn das Gehölz bringt Farbe in die oft graue Winterzeit und lässt uns auf den bald beginnenden Frühling hoffen.

Claudia Heger



Die Hybrid-Zaubernuss ist wegen ihrer etwas niedrigeren Wuchshöhe eher für die Kleingartenparzelle geeignet, Platz braucht sie jedoch trotzdem.



**Okerwelle 104,6**  
Radio für die Region

**Der Gartentipp, der ins Ohr geht**

pausiert im Dezember und Januar.

Die nächste Folge hören Sie am 9. Februar 2021.

In der Sendung **Treffpunkt Garten** sind alle vier Wochen auf den Frequenzen 104,60 terrestrisch und über 101,65 MHz im Kabelnetz dienstags um 19 Uhr Themen rund um den Garten zu hören. Mit regelmäßigen, aktuellen Beiträgen stellt sich auch der Landesverband Braunschweig der Gartenfreunde e.V. vor.

Die Wiederholungen werden am darauf folgenden Mittwoch jeweils um 9 Uhr gesendet.

Die Radiobeiträge mit unserer Landesfachberatung aus den vergangenen Sendungen können im Internet nachgehört werden.

Unter [www.gartenfreunde-braunschweig.de](http://www.gartenfreunde-braunschweig.de) → Service → Radiobeiträge zu Fachthemen stehen die jeweiligen Audiobeiträge zur Verfügung.

# Nachrichten aus Verbänden und Vereinen

## Bezirksverband Augusttor

### Bezirk

**Vereinsjubiläen:** Am 24.10. wurde auf dem LV-Tag in Wolfenbüttel unser Bezirksvorsitzender Fredy Ahrens mit der Goldplakette, der höchsten Auszeichnung des Landesverbandes geehrt. Herzlichen Glückwunsch und weiterhin viel Erfolg bei der Vorstandsarbeit!

Die letzte Versammlung, die von Vertretern des Bezirksvorstandes und Delegierten unseres Bezirks besucht wurde, war der Landesverbandstag des Landesverbandes Braunschweig der Gartenfreunde am 24.10. in Wolfenbüttel. Unter Beachtung strenger Corona-Schutzmaßnahmen wurde mit über 80 Delegierten in der alten Reitsporthalle in Wolfenbüttel getagt. Berichte des LV-Vorstandes prägten diese Versammlung.

Ein durch Corona gezeichnetes Gartenjahr geht zu Ende. Nicht immer konnten in den Vereinen unter den gewohnten Bedingungen die Mitgliederversammlungen abgehalten werden. In einigen Vereinen stehen diese bis heute noch aus. Vereine, bei denen es Probleme in der Abwicklung der ausstehenden MGV gibt, sollten Verbindung mit dem Bezirksvorstand aufnehmen.

Wir wünschen allen Gfr und Vorständen im Bezirk ein besinnliches Weihnachtsfest im Kreise der Familie (hoffentlich möglich) und ein glückliches, gutes und vor allen Dingen gesundes neues Jahr.

Fredy Ahrens/  
Arnold Henrich

### KGV Braunschweiger Schrebergartenverein

**Termine:** 06.12., Weihnachtsfeier – bitte Anmeldefrist einhalten.

**Ehrentage:** Wir gratulieren unserem Gfr H.-J. Zinke zum 80. Geburtstag und wünschen ihm alles Gute und Gesundheit.

Dieses Gartenjahr, welches dominiert wurde von Covid-19, geht nun zu Ende. Man muss kein Hellseher sein, um zu wissen, dass diese Pandemie uns noch lange beherrschen wird, wie die steigenden Infiziertenzahlen belegen. Darum der Hinweis: Ändern sich die Verhaltensregeln zu Corona, könnte die Weihnachtsfeier leider ausfallen. Bitte deshalb unbedingt in den Schaukästen schauen – und ohne Anmeldung geht nichts.

Spätestens jetzt sollte man den Garten winterfest haben, und wer kann, sollte sich noch an seiner Ernte erfreuen. Sicher fällt manches Glas Marmelade ab.

Der Verfasser wünscht somit allen Gfr ein besinnliches Weihnachtsfest, wenn möglich im großen Familienkreis, und ein glückliches Händchen im Aussuchen von Weihnachtsgeschenken sowie ein gutes und gesundes neues Jahr.

Der Grüne Wink: „An Zimmerpflanzenunterseiten, Spinnmilben sich ganz gern verbreiten. Drum sprüh' die Pflanzen öfters ein, damit sie weiter gut gedeih'n.“

Wolfram Oder

### KGV Heidberg

**Ehrentage:** Gfr Josef Pospiech feiert am 24.12. seinen 82. Geburtstag. Wir gratulieren ganz herzlich, wünschen Gesundheit und weiterhin viel Freude an seinem schönen Garten.

Bezüglich unseres bevorstehenden Jubiläums hat der Vorstand entschieden, unser Vereinsschild zu erneuern. In einem beispiellosen, mehrtägigen Einsatz hat Gfr Erich Kaus ein neues Schild aus Holz geschnitzt. Ein herzlicher Dank vom Vorstand und von den Gartenfreunden!

Die Nachbarschaftshilfe ist kein Fremdwort bei uns im Gartenverein. So wurde unserem langjährigen Gfr Schmieta geholfen, einen alten Haselnusskorkenzieher zu entwur-

zeln und zu entsorgen. Danke an die Gfr Paul Schütz, Erich Kaus und Karl-Heinz Tscheuschner für den großartigen Einsatz.

Der Vorstand wünscht allen Gfr eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2021. Bitte bleibt gesund!

Ina Schütz

### KGV Lindenberg I

Leider hat sich unsere JHV aus bekannten Gründen verschoben. Termine usw. entnimmt Ihr bitte den Aushängen. Der Vorstand bittet alle Gfr, untereinander genügend Abstand zu halten. Wir haben das große Glück, unsere Gärten genießen zu können und nicht nur in den Wohnungen zu hocken.

Allen Gfr wünschen wir angenehme Feiertage sowie einen guten Rutsch und hoffen, dass wir uns alle im neuen Jahr gesund und munter wiedersehen.

Olaf Borgwardt

### KGV Lindenberg II

**Vereinsjubiläen:** Michael Witt erhielt für seine 25-jährige Mitgliedschaft in unserem Verein die Silberne Ehrennadel. Wegen Corona gestaltete sich die Überreichung von Urkunde und Ehrennadel etwas problematisch. Also wurde die Ehrung persönlich vom Vorsitzenden Detlev Schiller in kleinem Kreis vorgenommen. Herzlichen Glückwunsch, noch schöne Jahre im Garten und bleib gesund!

Ein Gartenjahr, geprägt durch die Covid-19-Pandemie, geht zu Ende. Ich bin zwar kein Prophet, aber ich denke, dass uns auch das nächste Jahr diese Pandemie begleiten wird, wie die immer weiter steigenden Zahlen der Infizierten belegen. Wir werden damit leben müssen.

Ich wiederhole mich zwar, aber es ist wichtig, wenigstens wöchentlich in die Schaukästen unseres Vereins zu schauen. Wichtige Veränderungen zu unseren derzeitigen Verhaltensregeln im Umgang miteinander in unserer Vereinsanlage werden hier veröffentlicht.

Spätestens jetzt sollte jeder Garten winterfest gemacht sein. Gartengeräte sind verstaubt und weggeschlossen. Spielgeräte (Trampolin, Swimmingpools) müssen genauso abgebaut sein wie Partyzelte. Wie ich hier an dieser Stelle bereits einmal erwähnt habe, bitte den Kontrollgang zum Garten nicht vergessen. Der Vorstand wünscht allen Gfr ein besinnliches Weihnachtsfest, wenn möglich mit der ganzen Familie, sowie ein gesundes neues Jahr.

Arnold Henrich

### KGV Lindenberg IV

**Termine:** 15.01.2021, Fälligkeit der Jahresrechnung; 07.02.2021, Braunkohlwanderung.

Das Geschäftsjahr neigt sich dem Ende zu. Die Jahresrechnungen 2021 sind erstellt und werden Anfang Januar versendet, mit Zahlungsziel 15.01.2021. Wir sind wieder bemüht, Euch die wichtigsten Informationen und Termine als Rechnungsbeilage zukommen zu lassen.

Am 07.02.2021 soll wieder die jährliche Braunkohlwanderung stattfinden; nähere Informationen dazu erhaltet Ihr im Vereinsheim. Ich erinnere mich sehr gerne an die letzte und hoffe, dass Corona uns im kommenden Jahr keinen Strich durch die Rechnung machen wird. Ich wünsche allen Mitgliedern eine schöne und vor allem gesunde Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Claudia Rösler

### KGV Lindenberg 5

**Ehrentage:** Ein ganz besonderes Jubiläum begehen das Ehepaar Erich und Irmgard Ewert in diesem Monat. Wir gratulieren recht herzlich nach 65 Ehejahren zur eisernen Hochzeit und wünschen ihnen weiterhin erholsame Zeiten im Garten unseres Vereins. Dem Gfr Wolfgang Scholz wünschen wir zum 86. so-



Gfr des KGV Heidberg können sich über ein neues Vereinsschild freuen, das Gfr Erich Kaus aus Holz geschnitzt hat.

wie Gfr Bernd Grube zum 75. Ehren-tag alles Gute.

Anfang Januar werden die Pacht-rechnungen zugestellt und wie je-des Jahr bitten wir nach Prüfung um Bezahlung selbiger bis zum 15.01.2021. Da wir als Verein unse-re Rechnungen auch termingerecht zahlen müssen, sind wir auf den pünktlichen Zahlungseingang al-ler unserer Gfr angewiesen. Raten-zahler melden sich bitte rechtzeitig beim Kassierer und besprechen mit ihm alle Modalitäten.

Jedes Jahr weist der Vorstand an dieser Stelle darauf hin, dass jeder in der Wintersaison regelmäßig in seinem Garten nach dem Rechten schauen sollte. Wir wünschen allen Gfr und ihren Angehörigen ein fröh-liches und gesegnetes Weihnachts-fest und einen guten Rutsch ins neue Jahr. **Genrot Runow**

### KGV Südstadt

Am 26.09. fand unter erschwerten Bedingungen endlich unsere JHV statt – zum allerersten Mal in der Vereinsgeschichte unter freiem Him-mel! Das Wetter war grauenhaft, aber unter unseren Zelten haben sich trotzdem 60 Gartenfreunde eingefunden, natürlich unter Ein-haltung der geltenden Abstandsre-geln.

Gewählt wurden: 1. Vorsitzender Michael Lindau, Stellvertreter Juri Trippel, 1. Kassierer Sandra Kirstein, Stellvertreterin Mandy Dresmann, 1. Schriftführerin Petra Wörndel, Stellvertreterin Roswitha Hepke, 1. Fachberaterin Hannelore Boehnke, 2. Fachberater Manuel Hiemer.

Als Vertreter des Landesverbandes war Manfred Weiß vor Ort, um die Gfr Homes, Nagel und Stanislawski



**KGV Südstadt:** Mit den Früchten des Sommers wird im Herbst der Punsch angesetzt und der kann Anfang Dezember endlich verkostet werden: „Vitamine braucht der Mensch“.

für langjährige Vereinszugehörig-keiten innerhalb der Organisation zu ehren. Auf Antrag des 1. Vorsit-zenden wurde unser lieber Gfr H.-J. Bührig zum Ehrenmitglied ernannt. Herzlichen Glückwunsch an alle!

Alle Tagesordnungspunkte wur-den zügig abgearbeitet und die Ver-sammlung nach 40 Minuten vom Vorsitzenden geschlossen. Vielen Dank an die Helfer der Vor- und Nach-bereitungsaufgaben.

Allen ein geruhsames Weihnachts-fest und einen guten Rutsch ins neue, hoffentlich ertragreiche Gar-tenjahr 2021. **Petra Wörndel**

### KGV Zum Frieden

**Termine:** Termine für das Jahr 2021 werden rechtzeitig bekannt ge-geben.

Der Vorstand wünscht allen Gfr eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr. Bleibt gesund! **Gaby Dutke**

### KGV Asseblick

**Ehrentage:** Wir gratulieren recht herzlich dem Gfr Dirk Sander am 19.12. und der Gfr Angelika Hennig am 24.12. zum jeweils 60. Geburts-tag und dem Gfr Jürgen Maaß am 30.12. zum 75. Geburtstag. Wir wün-schen alles Gute und viel Gesund-heit!

## Bezirksverband Fallersleber Tor

### Bezirk

Das Jahr 2020 neigt sich dem Ende zu, und trotz der schwierigen Corona-Zeit zieht der Bezirksvorstand eine positive Bilanz über die ver-gangenen Monate, denn die Zu-sammenarbeit mit den Vereinsvor-ständen und Gfr war wieder ausge-zeichnet und dafür bedanken wir uns ausdrücklich.

Für die Adventszeit und die Weih-nachtstage wünschen wir allen viel Zeit für besinnliche Stunden im Fa-milienkreis und natürlich einen fröh-lichen und optimistischen Rutsch ins Jahr 2021. Bleibt schön gesund. **Lothar Behrens**

### KGV Gänsekamp

**Ehrentage:** In diesem Monat haben wir folgende Geburtstagskinder: Am 11. feiert unser langjähriger Schrift-führer Hans-Otto Burmeister seinen 70., am 19. Gfr Claudia Brunke ihren 55. und am 25. feiert Gfr Ines Rahaus ihren 65. Geburtstag. Wir wünschen alles Gute und Gesundheit.

Der Vorstand wünscht allen Gfr eine gesunde und, trotz Corona, ei-

ne besinnliche Adventszeit, fröh-liche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

**Petra Reich**

### KGV Im Holzmoore

**Termine:** 04.12., 19 Uhr, Schulung der Gfr, Vereinsheim.

**Ehrentage:** Wir gratulieren unseren Gfr André Schliffke zum 50. und Christa Auschra zum 70. Geburts-tag. Wir wünschen alles Gute und vor allem Gesundheit.

Nun sind wir am Ende des Jahres angekommen, wir hatten uns ge-rade dieses Jahr so viel vorgenom-men. Alles mussten wir absagen, wie auch jetzt im Dezember unsere gemeinsame Weihnachtsfeier. Ich hoffe wir können das irgendwann alles nachholen.

Alles in allem sind wir als Verein aber ganz gut durch dieses schwie-rige Jahr gekommen, und ich hope, Ihr seid alle gesund geblieben und bleibt es weiterhin. Ich möch-te wie immer am Ende des Jahres Danke sagen. Danke an Euch und Euren Einsatz für den Verein, Danke an meine Kollegen/-innen vom Vorstand für die tolle Zusammen-arbeit.

Der Vorstand wünscht Euch und Euren Familien eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch in ein hoffent-lich besseres Jahr 2021. Denkt bitte daran, dass unsere MGV auf April verschoben wurde.

**Claudia Trzeczinski**

### KGV Moorhütte

**Ehrentage:** Wir gratulieren herzlich unserem Gfr Dieter Jacobi (Garten 55) am 19.12. zum 80. Geburtstag, wir wünschen ihm alles Gute und vor allem viel Gesundheit.

Vielleicht haben es einige Gfr noch nicht bemerkt, dass wir an der Ein-fahrt zum Vereinsgelände ein neues Hinweisschild aufgestellt haben. Die fleißigen Hände unter der Lei-tung von Günter Olbrich und mit Unterstützung von Sören Mager,



**Das neue Begrüßungsschild vom KGV Moorhütte e.V.**

Marcus Horn und Manfred Blumen-berg haben es aufgestellt. Das alte in die Jahre gekommene Schild war nicht mehr sicher und wurde des-halb abgebaut. Wir hoffen nun, dass wir von Graffiti-schmierereien verschont bleiben.

Für die Advents- und Weihnachts-zeit wünschen wir eine ruhige, stress-freie Zeit und einen guten Start in das neue Jahr, dass hoffentlich Corona-frei wird. Bleibt bitte gesund!

**Ulrich Jensen**

### KGV Mutterkamp

**Ehrentage:** Bernhard Koch vollendete am 16.11. sein 90. Lebensjahr. Wir wünschen Dir, lieber Bernhard, weiterhin viel Gesundheit und Spaß beim Skat im Vereinsheim.

Das Jahr neigt sich dem Ende zu, und wir sind in Erwartung längerer Tage, steigenden Temperaturen und dass der Corona-Wahnsinn endlich zu Ende ist, mit der Hoff-nung, dass wir 2021 alles mit Freu-de nachholen können, was verschoben werden musste. Bleibt gesund!

**Uwe Wolf**



**Bernhard Koch (Mitte) mit seinen Freunden von der Rentnerband vom KGV Mutterkamp. Das Foto wurde Anfang Oktober gemacht.**



**KGV Nußberg**

**Ehrentage:** 65 Jahre wird Wolfgang Reinecke. Herzlichen Glückwunsch!

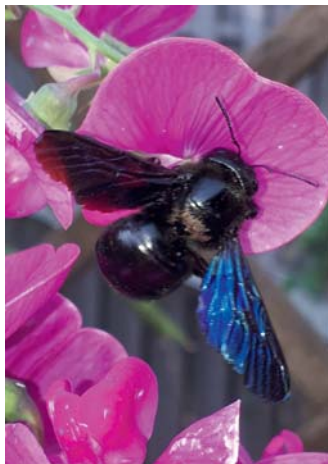
Das Jahr neigt sich dem Ende zu, und wir alle können diese Zeit nutzen, um uns zu besinnen, was hätten wir wohl ohne unsere geliebten Gärten getan, haben wir schon neue Vorsätze für das kommende Gartenjahr? Was erwartet uns? Auf jeden Fall wieder eine spannende Zeit im Zeichen der wechselnden Jahreszeiten und immer eine kleine Auszeit vom Alltäglichen.

Wir wünschen Euch ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Bleibt weiterhin gesund! **Alexandra Utermühl**

**KGV Siegfried**

Das Jahr neigt sich dem Ende, und wir können mit Fug und Recht behaupten, dass es ein schwieriges Jahr war. Doch irgendwie sind wir durch diese Corona-Zeit gekommen und hoffen für alle Gfr und ihre Familien, dass sie weiterhin von dem Virus verschont bleiben.

Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit und ein friedvolles Weihnachtsfest. Bitte unbedingt beachten: Die Pacht und der Vereinsbeitrag für das neue Gartenjahr sind erst im Januar 2021 zu überweisen. **Melitta Weber**



Die Blaue Holzbiene ist im KGV Siegfried angekommen und wurde von Gfr Olaf Kunze in seinem Garten fotografiert.

**KGV Auf dem Klei**

**Termine:** 20.02.2021, 15 Uhr, JHV im Sportheim am Tränkeweg. Anträge zur JHV können bis zum 30.01.2021 beim Vorsitzenden eingereicht werden. Ob die JHV wie geplant stattfinden kann, hängt von den gesetzlichen Vorgaben zum Coronavirus ab.

Wir gehen ohne Leerstand von Gärten ins Jahr 2021. Als neue Mitglie-



Mit der Unterstützung der Bürgerstiftung Braunschweig konnte im KGV Bienrode ein Insektenhotel aufgestellt werden.

der dürfen wir in unserer Mitte begrüßen: Marcel Bugyi, Garten 15, und Thomas Kannevischer, Garten 27. Wir wünschen unseren Neuen viel Freude und Spaß an ihrem neuen Garten.

Euer Vorstand wünscht Euch allen und Euren Familienangehörigen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

**Ulrich Schossow**

**KGV Bienrode**

**Termine:** 09.01.2021, 19 Uhr, MV, Sportheim Bienrode, Pappelallee 7. Aufgrund der aktuellen Situation (Corona) ist diesmal leider nur die Anwesenheit von Mitgliedern gestattet!

Weiterhin möchten wir uns bei der Bürgerstiftung Braunschweig bedanken, die es uns ermöglicht hat, ein Insektenhaus mit Informationstafel auf unserem Gelände zu errichten.

Der Vorstand wünscht allen Gfr und deren Familien ein besinnliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr Gesundheit und Zufriedenheit.

**Frank Wathling**

**Bezirksverband Hohetor**

**Bezirk**

Rückblickend war das Jahr 2020 für die Natur einfach super. Für uns Menschen war es nicht so toll: Abstand halten, Masken tragen, keine Feiern, keine Versammlungen, keine Zusammenkünfte. Da konnten wir Gartenfreunde froh sein, dass wir einen Garten haben.

Durch Corona sind viele Familien auf die Gartenvereine aufmerksam geworden. Bei meinen Spaziergängen durch die Vereine habe ich einige Gärten gesehen, wo kein Obst und Gemüse angebaut wurde, da-

für standen ein Trampolin, ein Pool und eine Rutsche mit Klettergerüst im Garten – ein Riesenspielplatz für Kinder. Abgerundet wurde das Ganze mit einer großen Terrasse, einem Riesengrill und viel Rasen drum herum.

Die Vorstände müssen aufpassen, dass die neuen Gartenfreunde ihren Garten auch kleingärtnerisch nutzen und keinen Freizeitgarten gestalten. Den Vorständen der Vereine wünsche ich ein gutes Händchen für die Umsetzung der Satzung. Als Hilfe stehen der Bezirksverband und der Landesverband Euch zur Seite.

Nun wünsche ich allen Gartenfreundinnen und Gartenfreunden eine besinnliche Adventszeit, ein schönes Weihnachtsfest mit der Familie und für das neue Jahr Gesundheit. Ich bedanke mich bei allen Vereinsvorständen für die gute Zusammenarbeit und bei den Mitarbeitern des Landesverbandes für ihre Hilfe.

**Bärbel Breiter**

**KGV Hohetor**

**Termine:** Im Dezember werden die Rechnungen für 2021 per E-Mail bzw. Post versandt. Bitte erst im Januar überweisen!

**Ehrentage:** Gfr Gerhard Schmieding feiert am 26.12. seinen 80. Geburtstag. Wir gratulieren und wünschen alles Gute.

Die Mitgliederversammlung findet am Freitag, dem 26.02.2021, um 17 Uhr im Vereinsheim statt. Neben der regulären Neuwahl aller Ämter nach drei Jahren (Vorsitz, Kasse, Schriftführung, Kassenprüfung, Fachberatung) stehen u.a. einige Anträge der Mitglieder und die Erneuerung der Schließanlage zur Abstimmung. Gemäß der dann aktuellen Corona-Situation kann es auch ein anderes Verfahren für die Durchführung der MV geben bzw. ergän-

zend zur Satzung offiziell genehmigt werden. Kandidaten und Kandidatinnen sollen sich bitte vorher schon melden bzw. aufstellen lassen, falls z.B. eine Briefwahl nötig wird. Entsprechend Kandidaten und Kandidatinnen sowie Anträge bitte schriftlich mind. vier Wochen vorher einreichen.

Wir wünschen allen eine besinnliche Weihnachtszeit und alles Gute und Gesundheit für das Jahr 2021.

**Karl Gröpler**

**KGV Madamenweg**

Termine in den Wintermonaten sind nicht zu vergeben. Durch Corona ist das Vereinsleben in einem sehr verhaltenen Zustand.

Das Gartenjahr 2020 ist nun bald zu Ende. Leider mussten wir feststellen, dass viele Gartenmitglieder trotz der gegebenen Möglichkeit, die Gemeinschaftsstunden zu leisten, diese nicht geleistet haben. Ebenso wurden die Auflagen der Gartenbegehung von einigen Gfr nicht satzungsgemäß umgesetzt, einige Gärten sehen zu unserem Bedauern vermüllt und ungepflegt aus. Auch wenn man berufstätig ist, findet man die eine oder andere Zeit, sich um seinen Garten zu kümmern.

Strom- und Wasserverbräuche wurden am 31.10. abgelesen. Bitte denkt daran, die Wasserrohren auszubauen oder gut abzudecken. Schaut auch mal in den Wintermonaten in Eurem Garten nach dem Rechten.

Wir hoffen, dass das Jahr 2021 ein gutes Jahr wird, dass wir unsere Veranstaltungen (JHV, Osterfeuer, Sommerfest, Oktoberfest) und Vermietungen durchführen können, und das alles ohne Corona-Pandemie.

Der Vorstand wünscht all seinen Mitgliedern und deren Familien ein schönes friedliches, besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2021. Bleibt gesund!

**Dagmar Heidrich**

**KGV Mittelriede**

**Ehrentage:** Herzliche Glückwünsche an Manfred Juch, der am 24.12. seinen 80. feiern darf. Wir wünschen Dir einen tollen und fröhlichen Tag im Kreise der Familie und Freunde. Bleibe gesund und munter, und wir hoffen auf viele weitere Jahre zusammen mit Deiner Hannelore im geliebten Garten.

Es ist vielleicht mal Winter, die Gartenarbeiten sowie die Natur ruhen. Vergesst aber trotzdem Euren Garten nicht ganz und schaut ab und zu mal vorbei.

Ansonsten blicken wir auf ein außergewöhnliches Gartenjahr zu-

rück. Die Corona-Auswirkungen haben leider auch unser Vereinsleben maßgeblich belastend beeinflusst: kein Osterfeuer, kein Sommer- und Kinderfest und kaum Möglichkeiten umfangreicher Gemeinschaftsarbeit. Einschränkungen in der Versammlungsfreiheit, Ängste und Abstand zwischen den Menschen. Drücken wir uns gegenseitig die Daumen, dass 2021 in der Hinsicht „normaler“ verlaufen kann!

Das Wetter war ja recht ordentlich, aber mal wieder zu trocken. Viel Wind zauste an Büschen und Bäumen. Trotz alledem, der Vorstand wünscht allen Mitgliedern mit ihren Familien ein fröhliches sowie besinnliches Weihnachtsfest und ein frohes 2021 mit viel Gesundheit und mehr Freude!

**Burkhardt Maue**

### KGV Schwarzer Kamp

**Termine:** Leider können wir auch weiterhin keine bindenden Termine herausgeben. Weiterhin erfährt Ihr, wie bisher, alles aus unseren Schaukästen. Aber in der nächsten Zeit geschieht sowieso nichts.

**Ehrentage:** Unsere Kassiererin Silvia Timpe begeht in diesem Monat einen runden Geburtstag. Wir wünschen ihr alles Gute und recht viel Gesundheit für das kommende Lebensjahr.

Das letzte Quartal hat uns noch vier neue Mitglieder gebracht. Der Verein wünscht ihnen für die nächsten Jahre viel Spaß und Vergnügen in ihren neuen Gärten.

Bei unseren Gartenbegehungen haben wir festgestellt, dass so manches im Argen liegt. Jeder zweite Garten hat Koniferen oder andere verbotene Gehölze. Viele Gärten sind total verwahrlost. Diesen Mitgliedern möchten wir sagen, wenn Ihr Euren Garten nicht in Schuss halten könnt, gebt ihn auf! Wir haben eine lange Liste von Leuten, die sehr gern einen Garten haben wollen. Denkt daran, die Stadt über-

prüft unsere Begehung. Daher raus mit den Nadelbäumen!

Nun liebe Gfr, wünscht Euch der Vorstand ein recht frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

**Dieter Stamm**

### KGV Kröppelberg

Das Jahr neigt sich dem Ende zu. Trotz Corona haben wir im Oktober die letzte Gemeinschaftsarbeit gehabt. Viele Gartenfreunde arbeiteten mit Abstand und Mundschutz gut zusammen und füllten zwei Container mit Außen-Heckenschnitt und Grünabfällen in Rekordzeit. Eine alte Hecke bekam einen Verjüngungsschnitt und eine andere Hecke wurde neu gepflanzt.

Nun wurden die Gärten winterfest gemacht und das Wasser ist abgestellt, denn die Tage und die Nächte werden merklich kühler. Das Werkzeug und die Gartengeräte werden gesäubert und weggestellt. Nun kann der besinnliche Teil des Jahres beginnen. Die Adventszeit, das Weihnachtsfest sowie der Jahreswechsel stehen an, und wir wünschen allen Gfr mit ihren Familien eine schöne besinnliche Zeit, ein frohes Fest und Gesundheit im neuen Jahr.

**Anne Zschachlitz**

## Bezirksverband Petritor

### Bezirk

**Termine:** Bis 15.12. Abgabe der Vereinsmitteilungen (2-fach) beim Bezirksvorsitzenden.

Herzlichen Dank für Eure Teilnahme am Bezirkstag im KGV Bortfelder Stieg. Da wir die Beschlussfähigkeit erreicht hatten, konnten Nachfolger der frei gewordenen Posten gewählt werden. Als Schriftführer und Pressesekretär stellte sich Klaus-Dieter Kruse zur Verfügung und als Kassiererin Christine Charcholla, beide vom KGV Pawelsches Holz.

Es fand ein aufschlussreicher Informationsaustausch statt, u.a. zum Laubenkataster, der zurzeit starken Nachfrage nach Kleingärten – hierbei insbesondere die Frage, ob eine Freizeitanlage oder ein Garten gewünscht ist –, ebenso zur Situation, wie man während der Corona-Pandemie mit viel bis sehr viel Besuch im Garten umgeht.

Die ausgefallenen Veranstaltungen Bezirksfrühschoppen und Bezirksfahrt werden nachgeholt, sobald es möglich ist. Der Vorsitzende Lutz Augustin bat um Angabe von Mailsadressen der Vorstände, da die Kommunikation aus Kosten- und Zeitgründen künftig online erfolgen soll. Dazu hat der Schriftführer bereits Kontakt mit den Vereinen aufgenommen.

Hier eine Info an die Vereinspressekarte: Beim künftigen Einreichen von Texten für den „Gartenfreund“ bitte die Anschrift [petripresse@web.de](mailto:petripresse@web.de) nehmen (geänderte Endung beachten).

Schließen wir dieses etwas andere Gartenjahr mit guten Wünschen für die Advents- und Weihnachtszeit und einem Jahreswechsel, so wie jeder ihn am liebsten hat. Hoffen wir, uns alle im nächsten Jahr gesund wieder zu treffen.

**Christine Charcholla**

### KGV Am Bortfelder Stieg

Die Gartensaison und das Jahr 2020 nähern sich dem Ende, doch jedes Ende ist auch ein neuer Anfang. Vieles haben wir geschafft, vieles was wir uns vorgenommen haben, konnten wir nicht machen und wird auf das nächste Jahr verschoben. Wann wir wieder unsere Feste veranstalten können, wissen wir nicht, in Planung ist einiges.

In diesem Jahr haben wir viele neue Gfr begrüßt, darüber freuen wir uns sehr. Wir sind mit unserem Stromprojekt gut vorangekommen. Im nächsten Jahr werden die Kabel verlegt und angeschlossen. Mit einem neuen Konzept startete die Gemeinschaftsarbeit, welches auch sehr gut angenommen wurde.

Was wir in unserem Verein brauchen, sind neue Gedankengänge, damit wir für die Zukunft gerüstet sind. Die Welt verändert sich und wir mit.

Der Vorstand bedankt sich bei allen Gfr für die geleistete Unterstützung in diesem schwierigen Jahr, wünscht Euch eine schöne Weihnacht und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Infos bekommt Ihr wie immer auf [www.kgv-bortfelderstieg.de](http://www.kgv-bortfelderstieg.de) und den Aushangkästen.

**Cornelia Pape**

### KGV Am Horstbleeke

**Ehrentage:** Dieter Lucki, 80; Karen Alish, 50. Wir wünschen Euch alles Gute zum Geburtstag.

Detaillierte Informationen zur Pachtzahlung 2021 sowie aktuelle Informationen zum Vereinsleben und Vereinsheim findet Ihr wie immer zeitnah in den Aushängen und auf unserer Homepage [www.kgv-am-horstbleeke.de](http://www.kgv-am-horstbleeke.de)

Unser Verein lebt von der Unterstützung aller Mitglieder. Der Vorstand möchte sich deshalb auf diesem Wege für Eure trotz aller Widrigkeiten, die uns Covid-19 beschert hat, geleistete Arbeit und Unterstützung in diesem Jahr für den Verein bedanken. Wir wünschen Euch und Euren Familien eine schöne Adventszeit, ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das neue Jahr. Bleibt gesund!

**Andrea Bogdon**

### KGV Eichtal

**Ehrentage:** Am 03.12. wird unsere langjährige Kassiererin Christiane Jordan 70 Jahre alt. Am 04.12. feiert Erna Schulze ihren 83. Geburtstag. Der Vorstand gratuliert beiden Gfr ganz herzlich und wünscht für die Zukunft alles Gute und Gesundheit. Wir wünschen allen Gfr eine angenehme Adventszeit und ein besinnliches Weihnachtsfest. In der Hoffnung, dass 2021 alles wieder zum normalen Leben zurückkehrt, wünschen wir auch einen guten Rutsch ins neue Jahr.

**Manfred Weiß**

### KGV Kassebeek

Im September fand die Ende März kurzfristig abgesagte Mitgliederversammlung statt, dieses Mal leider nur schriftlich. Die Teilnehmerzahl war im Vergleich zu den Versammlungen der letzten Jahre konstant. Der gesamte Vorstand wurde für seine Arbeit im letzten Jahr entlastet und der Haushaltsvorschlag für das Jahr 2020 genehmigt.

Die Anträge des Vorstands wurden mit eindeutiger Mehrheit beschlossen. Der Mitgliedsbeitrag wird um 10 Euro und die Nutzungsgebühr für das Vereinsheim um 15 Euro erhöht. Gfr, die unentschuldig beim Anstellen des Wassers fehlen, zahlen zukünftig 15 Euro für den höheren Arbeitsaufwand. Die Anzahl der zu leistenden Gemeinschaftsstunden beträgt ab 2021 10 statt bisher 8 Stunden.

Wir bedauern, dass in diesem Jahr wegen der Covid-19-Pandemie das Eintopfen beim Anstellen des Wassers und das Herbstfest ausfallen mussten. Obwohl die Gemeinschaftsarbeit unter erschwerten



Gemeinschaftsarbeit im KGV Kröppelberg: Gfr reinigen den Parkplatz, schneiden die Außenhecke und befüllen den Container.



Bedingungen geleistet wurde, hat alles gut geklappt und die meisten unserer Vorhaben wurden durchgeführt.

Wir wünschen allen Gfr und ihren Angehörigen eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Bleibt gesund!

**Christine Härtel-Pape**

### KGV Pawelsches Holz

Folgende Gfr des Vereins Pawelsches Holz wurden auf dem Bezirkstag am 09.10. in den Bezirksvorstand Petitor gewählt: Christine Charcholla, Garten 100, Bezirkskassiererin und Klaus-Dieter Kruse, Garten 89, Bezirksschriftführer und Bezirkspressewart (*petripresse@web.de*).

## Bezirksverband Steintor

### Bezirksfachberatung

In der letzten Ausgabe des „Gartenfreundes“ 2020 werde ich mich zu rückhalten. Zur Winterschulung kann ich nur sagen: Ausgefallen! Und das wohl zum ersten Mal. Jedenfalls solange ich die Winterschulungen abhalte. Sehr schade, aber alle Teilnehmer der letzten Abende gehören ja mehr oder weniger zu dem besonders gefährdeten Personenkreis. Und ich möchte da nichts riskieren.

Und wie es im kommenden Jahr weitergeht? Keiner weiß es. Bleibt mir nur eines: Allen Vorständen der dem Bezirk Steintor angeschlossenen Vereine danke ich für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen. Allen Gartenfreundinnen und Gartenfreunden des Bezirkes Steintor und ihren Angehörigen wünsche ich, auch im Namen des gesamten Bezirksvorstandes, eine schöne Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen ruhigen Jahreswechsel. Und bleibt mir alle gesund, auf dass wir uns im Jahr 2021 alle gesund wiedersehen.

**Jürgen Jäckel**

### KGV Brodweg

**Termine:** 05.12., 10–12 Uhr, Vorstandssprechtag.

Ob die Kinder- und Erwachsenenweihnachtsfeier am 13.12. ab 15 Uhr stattfindet, weiß ich zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht. Rüdiger und ich werden es aber rechtzeitig in unseren WhatsApp-Gruppen schreiben. Eine Bitte wurde noch an mich herangetragen. Wenn Ihr Hundebesitzer seid und im Verein Gassi

geht, entfernt bitte die Häufchen eurer Hunde.

Ansonsten wünsche ich Euch trotz Corona eine stressfreie Adventszeit und schöne Weihnachten sowie einen guten Rutsch. Bleibt gesund!

**Kornelia Stritzel**

### KGV Hopfenkamp

Das Gartenjahr ist vorbei, und viele werden sich fragen, wo die Zeit geblieben ist. Es war ja auch, vom Wetter her, ein ziemlich extremes Jahr. Im Frühjahr zu nass, mit viel Regen. Unsere Regentonnen liefen alle über, und im Sommer, wo wir das Wasser dringend benötigt hätten, blieb der Regen aus. Dafür im Herbst wieder Regen, zwar wichtig für die Natur, aber unsere Gärten hatten es nicht mehr nötig. Und aufheben für das Frühjahr? Auch nicht gut. Für die Sonnenanbeter unter uns war es natürlich ein schöner Sommer. Ein kleiner Hinweis sei mir an dieser Stelle noch erlaubt: Die doch zahlreichen Schwimmbekken in den Gärten sind lt. Pachtvertrag nur vom 01.03. bis 31.10. erlaubt. Das heißt: Über Winter müssen sie abgebaut werden!

Unsere Gartenarbeiten haben wir längst erledigt, in den Garten kommen seit Ende der Herbstferien nur noch wenige. Die einen, um die Vögel zu füttern, die anderen, um frische Luft zu schnappen und mal nach dem Rechten zu sehen. Lasst Eure Gärten über die dunkle Jahreszeit nicht ganz allein! Die Zeitgenossen, welche sich gern an fremdem Eigentum vergreifen, müssen merken, dass auch im Winter Leben in unserem Verein ist!

An dieser Stelle bedankt sich der Vorstand bei allen Gartenmitgliedern, die uns im vergangenen Jahr tatkräftig unterstützt haben und wünscht allen Gartenfreundinnen und Gartenfreunden eine schöne Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2021.

**Jürgen Jäckel**

### KGV Lünischkamp

**Ehrentage:** Wir gratulieren unserem Gründungsmitglied Rolf Keppke zum 80. Geburtstag. Wir wünschen Dir Gesundheit sowie noch viele schöne Jahre bei uns im Verein.

**Vereinsjubiläen:** Das 25-jährige Vereinsjubiläum begehen Hartmut und Ingrid Schlecht. Auch Euch weiterhin noch viele schöne Jahre bei uns im Verein.

Ein Jahr, geprägt vom Coronavirus, geht nun zu Ende. Bei allen Einschränkungen, die uns die Pandemie brachte, konnten wir sehr froh

sein, unseren Garten zu haben. Ein Rückzugsort, in dem wir uns bewegen konnten. Viele Gartenprojekte, die vorher auf die lange Bank geschoben wurden, konnten realisiert werden.

Nun bleibt mir nur noch, im Namen des Vorstands Euch und Euren Familien ein frohes Weihnachtsfest zu wünschen und kommt gut und gesund in und durch das Jahr 2021.

**Lutz Pfeiffer**

### KGV Lünischteich

Der Vorstand wünscht allen Gfr gesunde und erholsame Weihnachtstage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

**Michael Gabler**

### KGV Mastbruch

Die Corona-Pandemie erlaubt uns nicht die Vereinsarbeit so zu erledigen, wie es sein müsste. Hoffen wir auf das kommende Jahr. Wie Ihr wisst, ist 2021 für uns ein Jubiläumsjahr. 100 Jahre KGV Mastbruch! Wie wir das bewältigen wollen, steht noch in den Sternen. Wenn die Zeit kommt, werden wir eine Lösung finden.

Trotzdem möchte der Vorstand seinen Gfr und Angehörigen eine gesunde Vorweihnachtszeit, besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünschen.

**Werner Mischke**

### KGV Mückenburg

Wir wünschen allen Gartenfreunden und ihren Familien eine schöne Adventszeit, ein erholsames Weihnachtsfest und einen gesunden Rutsch ins neue Gartenjahr. Bitte bleiben Sie gesund!

**Susanne Jott**

### KGV Ostend

Am Ende dieses bemerkenswerten Jahres möchte Ihnen der Vorstand des KGV Ostend frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr wünschen. Bleiben Sie und Ihre Familien gesund und nutzen Sie die ruhigen Tage zur Erholung oder zum Entwerfen Ihres neuen Gartenplanes.

Vielleicht denken Sie auch an unsere gefiederten Freunde und richten eine geschützte Futterstelle ein. Viele von ihnen tun dies bereits, anderen soll es als Anregung dienen unseren kleinen Mitwohnern des Gartens über den Winter zu helfen. So richtig Ruhe kehrt ja nie im Garten ein, auch in der dunklen Jahreszeit gibt es einiges zu tun, aber Entspannung sollte auch schon sein, damit wir voller Elan in die kommende Saison starten können.

**Martina Grashoff**

### KGV Schmiedekamp

**Termine:** Bitte die aktuellen Ausgänge im Schaukasten am Vereinsheim beachten.

**Ehrentage:** Im Dezember, ungefähr Mitte des Monats, wird unsere Gfr Christa Graf auf acht Lebensdekaden zurückblicken können. Der Vorstand gratuliert ganz herzlich zu diesem runden Geburtstag und wünscht ihr vor allem Gesundheit und die Beibehaltung der altersangemessenen Schaffenskraft für die Gartenarbeit sowie für sonstige Aktivitäten außerhalb des Gartenlebens.

Der Vorstand des KGV Schmiedekamp wünscht allen Gartenfreundinnen und -freunden mit ihren Familien eine gemütliche Adventszeit, ein besinnliches Weihnachtsfest und einen angenehmen Jahreswechsel zu 2021 – mit der Hoffnung, dass niemand vom Coronavirus weiterhin betroffen wird und auf ein gesundes Wiedersehen im nächsten Jahr. Ihr und Euer

**Jürgen Graf**

## Bezirksverband Wendentor

### Bezirk

Nach diesem im Frühjahr und Sommer sehr ruhigen Jahr, das uns aber viel Zeit im Garten beschert hat, möchte sich der Bezirksvorstand wieder bei den Vorständen und auch Gartenfreundinnen und Gartenfreunden für die manchmal aufgrund der Situation schwierige Arbeit bedanken.

Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit und schöne Weihnachtstage, die hoffentlich im Kreise der Familie verbracht werden können. Nach einem möglichst sanften Rutsch ins Gartenjahr 2021 weiterhin viel Spaß im Garten, bei guter Gesundheit und mit etwas mehr Normalität.

**Manuela Gose**

### KGV Gunther

**Termine:** 06.12., 10–12 Uhr, 2. Pachtzahlung.

**Ehrentage:** Nachträglich gratulieren wir den Gfr Hilde Starrost und Marianne Wandt, die im November ihren 80. Geburtstag gefeiert haben. Wir wünschen alles Gute, Gesundheit und viele weitere schöne Jahre.

Das Adventskaffeetrinken Mitte Dezember kann leider, da die Corona-Infektionszahlen wieder stark gestiegen sind, nicht stattfinden. Gesellig bei Kaffee und Kuchen ein paar Stunden in der Vorweihnachts-

zeit zusammensitzen und nette Gespräche zu führen, fehlt uns einfach allen.

Als neue Gfr begrüßen wir Katrin Pier, hab einen grünen Daumen bei der Gartenarbeit und fühl Dich wohl in der Gemeinschaft.

Vorausschauend schon mal die Info, dass die MV 2021 für den 07.03. geplant ist, wenn es die Einschränkungen zulassen. Der Veranstaltungskalender für 2021 und aktuelle Informationen hängen in den Schaukästen aus.

Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern und deren Familien eine schöne Adventszeit, besinnliche Weihnachtstage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Heidemarie Brandes

### KGV Hasenwinkel

**Termine:** Für den 05.12. ist die Kinderweihnachtsfeier geplant. Näheres im Schaukasten.

**Ehrentage:** Der Vorstand wünscht unserem Gfr Uli Nette nachträglich alles Gute zum Geburtstag und noch viele gesellige Stunden in der Freitagrunde.

Aktuelle Informationen werden im Schaukasten bekannt gegeben! Wir wünschen allen Gartenfreundinnen und Gartenfreunden ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2021. Bleibt gesund!

Ulli Fricke

### KGV Heideland

Allen Gartenfreundinnen und Gartenfreunden, die in diesem Gartenjahr ihre Gemeinschaftsarbeit in anderer Form als sonst üblich geleistet haben, vielen Dank. Wir wünschen allen Gfr und deren Familien ruhige Advents- und Weihnachtstage und einen guten Rutsch ins neue Gartenjahr bei hoffentlich besser Gesundheit.

Barbara Tiedge

### KGV der Kriegsbeschädigten und Hinterbliebenen

2020 – ein Jahr wie bislang kein anderes. Die Corona-Pandemie bestimmt vielfach das Leben, auch das eines Kleingärtners. Einschränkungen auf der ganzen Linie wurden mit vielen Änderungen verordnet. Feierlichkeiten mussten abgesagt werden, Gartenfeste fielen aus. Zum Zeitpunkt des Abfassens dieser Zeilen wurden die Einschränkungen gerade erst wieder verschärft. Wir hoffen, dass es alle unbeschadet und gesund überstehen.

Mit der Adventszeit naht das Jahresende. Der Vorstand wünscht al-

len Gartenfreundinnen und Gartenfreunden und deren Familien eine schöne Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2021.

Bernd-Bodo Bauermeister

### KGV Nibelungen

**Ehrentage:** Wir gratulieren Gfr Manfred Bock am 02.12. herzlichst zum 85. Geburtstag und wünschen ihm alles Gute sowie Gesundheit.

Mit Bedauern müssen wir den plötzlichen und unerwarteten Tod von unserem Gfr Manfred – Manni – Fritsch bekannt geben. Manni war lange Jahre mit im Vorstand tätig und bis zuletzt immer im und für den Verein engagiert. Er wird bei uns eine große Lücke hinterlassen. Unser Mitgefühl gilt seiner Frau Anne und ihren Angehörigen. Wir werden ihn, in unseren Gedanken, immer bei uns haben.

Und wieder geht ein Jahr zu Ende, und daher wünschen wir, der Vorstand, allen Gfr sowie Euren Angehörigen ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie einen guten Start ins Jahr 2021.

Manuela Gabel

### KGV Schlehenhang

**Ehrentage:** Wir gratulieren unserem Vereinsmitglied Irene Hering zum 60. Geburtstag und wünschen ihr alles Gute für die Zukunft, vor allem Gesundheit.

Wir begrüßen als neues Vereinsmitglied Harald Loeben und wünschen viel Spaß am Garten, der Gartenarbeit und der Vereinszugehörigkeit. Einen besonders sonnigen Gruß schickten uns Elisabeth und Gerd Winkler aus ihrem Garten. So eine blütenreiche Sonnenblume sieht man wirklich selten.

Gustav Hage



KGV Schlehenhang: Üppig blühte eine Sonnenblume im Garten von Elisabeth und Gerd Winkler

### KGV Schwarze Berge

**Termine:** 06.12., Weihnachtsbasteln für Kinder; 12.12., Weihnachtsfeier (bitte Aushänge beachten).

Wir begrüßen sehr herzlich Laura Bender in unserem Verein, sie hat den Garten 39 gepachtet. Wir wünschen viel Spaß und Freude im Garten und im Verein.

Das Erntedankfest fand am 04.10. unter Beachtung der geltenden Hygienebestimmungen statt. Nach dem gemeinsamen Frühstück wurden Obst und Gemüse versteigert. Der Erlös kommt unseren Kindern zugute. Dank an alle Teilnehmer, unsere Vereinswirtin und unseren Vergnügungsausschuss!

Details über unsere Weihnachtsfeier am 12.12. findet Ihr im Aushang. Der Vorstand wünscht Euch und Euren Familien ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Axel Dreyer

### KGV Sonniges Land

**Termine:** Am 13.12. sollte eigentlich die Weihnachtsfeier stattfinden, wir gehen aber davon aus, dass wir sie nicht durchführen können. Bitte informiert Euch in den Kästen oder im Internet.

**Ehrentage:** Am 29.12. feiert Walter Ulrich seinen 75. Geburtstag. Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen alles Gute und viel Gesundheit.

Durch das vergangene Gartenjahr haben wir uns, den Umständen entsprechend, durchgekämpft und es hoffentlich alle gesund überstanden. Der Gesamtvorstand bedankt sich für die Unterstützung und wünscht allen Gfr und ihren Familien ein frohes, besinnliches und gesundes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins hoffentlich etwas bessere Jahr 2021.

Monika Henne

### KGV Uferstraße

**Termine:** 13.12., ab 11 Uhr, Weihnachtsbrunch – bitte unbedingt auf die Informationen im Aushangkasten achten!

### Bezirksverband Wilhelmitor

#### Bezirk

Wir möchten unseren Bezirkstag am Sonntag, dem 11.04.2021 um 10 Uhr im Vereinsheim des KGV Hermannshöh' e.V. durchführen, sofern die Corona-Pandemie dies zulässt.

Heinz Gelfort

### KGV Klosterkamp

Nun ist das Jahr schon wieder vorbei und man fragt sich, wo die Zeit geblieben ist. Wir hoffen, Ihr hattet trotz des Coronavirus ein schönes Gartenjahr mit reichlicher Ernte. Die Vorbereitungen und Planungen für das kommende Jahr sind in Bearbeitung.

Der gesamte Vorstand wünscht allen Gartenfreunden und Gartenfreundinnen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins Jahr 2021.

Claudia Kristen

### KGV Lehmanager

**Ehrentage:** Wir gratulieren nachträglich Gfr Klaus Fiedler zum runden Geburtstag.

Wie schnell ein Gartenjahr vorbeigeht, nun sind wir schon fast am Ende des verrückten Jahres 2020 angekommen. Ich hoffe, Ihr habt bisher trotz der „neuen Normalität“, etwas die besinnliche Adventszeit genießen können. In der Hoffnung, dass es 2021 alles halbwegs wieder bergauf geht, wünscht der Vorstand Euch, ein gemütliches Zuhause, vielleicht ein Gläschen Glühwein und einen guten Braten bei Kerzenschein. Im Überfluss Zufriedenheit und Gesundheit und eine frohe Weihnachtszeit.

Nicole Ebeling

### KGV Rüningen

Ein kleiner Hinweis für die Wintermonate: Geht ab und zu mal in Eure Gärten und schaut auch mal beim Nachbarn, ob alles in Ordnung ist, damit es im Frühjahr keine bösen Überraschungen gibt. Denkt bitte auch daran, die Tore nach Einbruch der Dunkelheit abzuschließen.

Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern und ihren Familien eine schöne Adventszeit, ein besinnliches Weihnachtsfest und einen gesunden Start ins Gartenjahr 2021.

Susanne Höse

### Bezirksverband Elm-Vorland

### KGV Driebergen 1950

**Ehrentage:** Im November wurden Friedrich Naumann 75 und Pascale Mango 70 Jahre alt. Im Dezember feiern Wolf-Diethard Tober 80 Jahre und Harry Spiegel 55 Lebensjahre. Allen herzlichen Glückwunsch und alles, alles Gute und vor allen Dingen Gesundheit.

Wenn Ihr im Oktober und November Beiträge von mir vergebens gesucht habt, Entschuldigung, den



Oktoberbeitrag habe ich wohl vergessen abzuschicken und den Novemberbeitrag konnte ich mit Unterstützung der Bezirkspressewartin noch stoppen. Es hatten sich einige Fehler im Artikel eingeschlichen. Herr Alzheimer lässt grüßen! Zeit für mich aufzuhören! Ich verabschiede mich also von Euch, wünsche eine frohe Adventszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr, mit der Hoffnung, dass wieder bessere Zeiten kommen. Bleibt gesund! Bis die Tage!

Jürgen Gorslar

### Bezirksverband Goslar

#### KGV Roseneck

**Termine:** siehe Aushänge.

**Ehrentage:** Zum 55. Geburtstag von Fred Kranz und Frank Raddant, sowie Norbert Draht und Joachim Koppermann zum 50. nachträglich unsere besten Wünsche. Weiterhin viel Spaß und Erfolg!

Wir wünschen allen Mitgliedern und Freunden des Vereins ein frohes neues Jahr und viel Erfolg. Ob unser traditionelles Wintertreffen stattfindet, steht bisher noch nicht fest. Planungen für die neue Saison können in Angriff genommen werden. Vorbereitungen können auch während der Winterpause vorgenommen werden.

Schaut auch des Öfteren mal nach dem Rechten, wenn dies möglich ist. Die dunkle Jahreszeit zieht auch dunkle Gestalten an. Auffälligkeiten sollten umgehend dem Vorstand bzw. der Polizei gemeldet werden.

Als neues Mitglied begrüßen wir Michal-Marcin Starnawski, Garten 9. Viel Erfolg und Spaß in unserer Gemeinschaft!

Burkhard Sitzenstock

### Bezirksverband Helmstedt

#### Bezirk

Der Bezirksvorstand wünscht ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2021.

#### KGV Am Harbker Weg 1914

Wir wünschen allen Gfr eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und einen ebenso guten Jahreswechsel.

Ich überlege mir, was ich in diesem Jahr rückblickend für einen Artikel für die Dezemberausgabe im „Gar-

tenfreund“ schreiben könnte. Da gäbe es Verschiedenes: Ausfallen des Gärtnerfrühstücks und Oktoberfestes, Ausfallen der Veranstaltungen für die Kinder, fleißige Helfer und Helferinnen beim Erhalt der Vereinsanlage, Pflichtstunden mit Masken, Gfr, die weit mehr als ihre Pflichtstunden leisten, Kündigungen und Neuverpachtungen von Pachtgärten und noch mehr. Und unter diesen Gegebenheiten ist trotz der Corona-Pandemie in der Anlage viel geschaffen worden. Schön zu sehen, wie Ihr Eure Anlage hegt und pflegt, dafür Danke. Wir hoffen auch im kommenden Jahr auf ersigige Gfr und darauf, dass das nächste Jahr ein besseres Jahr wird.

Es ist Winterzeit, und in den Gärten ist Ruhe eingekehrt, daher schaut ab und zu in Euren Pachtgarten und auch über den Zäunen zu den Nachbarn mal nach dem Rechten. Zu den Rechnungen: Zahlt diese pünktlich, auch der Verein muss Rechnungen und Pachtgeld zahlen. Unser Kassierer ist für Euch da.

Nach einem erfolgreichen Gartenjahr wünscht der Vorstand allen Gartenmitgliedern und ihren Familien, Freunden und Bekannten viel Gesundheit sowie eine geruhsame, besinnliche und schöne Weihnachtszeit und für den letzten Tag im Jahr einen schönen Abend und ein frohes neues Jahr 2021.

Karin Rietschel

#### SGV Am Harbker Weg 1926

**Ehrentage:** Am 15.12. gratulieren wir Gfr Rolf Schmidt zum 60. Geburtstag und am 29.12. Gfr Petra Muchajer zum 65. Geburtstag. Wir wünschen alles Gute und Gesundheit.

Der Vorstand wünscht allen Gartenmitgliedern eine besinnliche Adventszeit und frohe Weihnachten.

Petra Muchajer

#### KGV Süplingen

**Ehrentage:** Nachträglich gratulieren wir herzlich Gfr Thomas Müller zum 60. Geburtstag und wünschen alles Gute und natürlich Gesundheit.

Wir wünschen allen ein gesundes und „coronafreies“ neues Jahr.

Kommissarisch haben sich zwei Schriftführer zur Verfügung gestellt, die sich bereit erklärt haben, sich ab und an um einen Eintrag im „Gartenfreund“ zu kümmern.

Somit möchten wir doch mal darauf hinweisen, dass die Kantine ab März/April freitags ab 17 Uhr geöffnet ist für ein gemütliches Beisammensein auf ein Glas Bier oder Wein oder alkoholfreie Getränke. Bei der Gelegenheit kann man die anderen

Kleingärtner kennenlernen, sofern sich diese in der Kantine sehen lassen. Gerade für neue Mitglieder wäre es eine Möglichkeit, sich mit den Gepflogenheiten des Kleingärtnerlebens vertraut zu machen.

Karin Blanck

#### KGV Am Weinberg

**Ehrentage:** Wir gratulieren Gfr Christa Heinrichs zu ihrem 85. Geburtstag und Gfr Filippo Ialazzo zu seinem 70. Geburtstag. Wir wünschen beiden Jubilaren alles erdenklich Gute.

Im Oktober machten sich wieder einige unsere Gfr auf den Weg in die Gartenanlage, um wieder die Wasseruhren auszubauen. Zu acht machten sie sich unter den Corona-Bedingungen auf in die Gärten. Der Ausbau ist immer das Zeichen, dass sich das Gartenjahr langsam dem Ende nähert. Der Vorstand möchte sich hier bei allen fleißigen Helfern bedanken!

Leider wurden im Oktober einige Lauben aufgebrochen. Bitte achtet darauf, dass Ihr nichts Wertvolles in Euren Lauben habt, wenn es wieder zum Winter hingeht. Wir wünschen Euch ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das Jahr 2021.

Andreas Meißner

### Bezirksverband Salzgitter Nord

#### Bezirk

Liebe Vereinsvorsitzende, der BV möchte nochmals daran erinnern, dass mit der Vereinsmitteilung 2021 auch die Ehrungen für die jeweiligen Gfr mit abgegeben werden.

Der Bezirksvorstand wünscht allen Gfr und ihren Angehörigen ein recht schönes und friedliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches Gartenjahr 2021. Der Bezirksvorstand bedankt sich bei den Vereinen recht herzlich für die gute Zusammenarbeit.

Gerd Dörlemann

#### KGV Blühe auf

Der Vorstand wünscht allen Gfr trotz Pandemie eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Manuela Wlodkowski

#### KGV Flora

**Termine:** 1. Dienstag im Monat Sprechtag, 18 Uhr im Büro. Am 29.01.2021, 19 Uhr, Jahreshauptversammlung im Saal der Flora Klausse. Sollte diese wegen der Corona-

Pandemie nicht stattfinden, werdet Ihr Informationen im Schaukasten oder in der Januarausgabe finden.

Wir gehen auf das Jahresende zu. Der Vorstand wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2021. Bleibt gesund!

Petra Schulze

#### KGV Fortuna

Die nächsten Termine für Sprechstunden, Jahreshauptversammlung etc. entnehmt bitte den Schaukästen, aufgrund der Pandemie ändert sich ständig etwas.

Zurückblickend auf das letzte Jahr sind wir stolz, dass wir trotz Pandemie eine Menge geschafft haben. So wurde unser Parkplatz am Langen Holz mit Pollern versehen, in den letzten Jahren wurden in diesem Bereich immer wieder abgemeldete Fahrzeuge entsorgt. Alle Parker in diesem Bereich sind dazu aufgefordert, den Parkplatz nach Auf- bzw. Abfahren wieder zu verschließen. Schlüssel sind beim Vorstand zu erhalten.

Im Bereich der Vereinsgaststätte wurde der Parkplatz erweitert. Herzlichen Dank an alle fleißigen Helfer! In diesem Jahr gab es eine große Nachfrage nach freien Gärten. Viele Familien wollen in dieser schweren Zeit ihr eigenes kleines Stück Natur und etwas Freiraum. Wir wünschen uns natürlich, dass viele ihre Liebe zum Kleingärtnern entdecken und unsere Gemeinschaft bereichern.

Leider mussten wir in den letzten Monaten feststellen, dass die Pflege der Gärten, der Wege und Hecken sehr zu wünschen übriglässt – und nicht nur bei den Neupächtern. Das gute Erscheinungsbild unseres Vereins sollte unser aller Anliegen sein!

Wir wünschen Euch allen ein wunderschönes, ruhiges und besinnliches Weihnachtsfest und das Wichtigste in dieser Zeit: bleibt gesund!

Sabine Spruth

#### KGV Zum Heimattal

**Termine:** 01.12., 17–18 Uhr, Sprechstunde Vereinsheim Plaka II.

Der Vorstand bedankt sich bei den Mitgliedern recht herzlich für die gute Zusammenarbeit und wünscht allen Gfr und ihren Angehörigen ein recht schönes und friedliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes und erfolgreiches Gartenjahr 2021.

Wir gratulieren Erika Richter, Joachim Rogon, Hans Schobel, Anneliese Schrader und Christian Pätzold zur 25-jährigen Mitgliedschaft. Die Ehrung übernahm unsere stellv.



**Ehrung für 25-jährige Mitgliedschaft im KGV Zum Heimattal (v.l.): Hans Schobel, stell. Kassierer Marita Resch, Erika Richter, und Joachim Rogon**

Kassierer Marita Resch. Die Gfr Schrader und Pätzold konnten leider nicht anwesend sein. Die Ehrung der beiden wird nachgeholt. Der Vorstand bedankt sich recht herzlich für die Treue zum Verein.  
Gerd Dörlemann

## Bezirksverband Salzgitter Süd

### Bezirk

Seit März hat uns die Corona-Pandemie mehr oder weniger im Griff: ein Lockdown und anschließend ein veränderter Alltag. Umso schöner ist es, dass wir uns im eigenen Kleingarten wohl fühlen können. Diesen Wunsch haben in dieser Zeit immer mehr Menschen sich verwirklicht und die Vereine haben mehr Zulauf bekommen.

Aber auch der Vereinsalltag hat sich verändert. Wir möchten alle Kleingärtner bitten, sich weiterhin an die aktuellen Vorschriften zu halten, damit wir alle gesund diese Zeit überstehen.

Wir wünschen allen eine schöne Adventszeit, eine besinnliche Weihnacht und einen guten Rutsch ins Jahr 2021, mit der Hoffnung, dass das neue Jahr wieder eine normalere Zeit für uns alle bedeutet.

Ira Reinhold

### KGV Am Birkenweg

Der Vorstand wünscht Euch ein frohes Weihnachtsfest und ein paar Tage Gemütlichkeit mit Zeit zum Ausruhen, Genießen und Kräfte sammeln für ein neues Gartenjahr. Dezemberrächte läuten den Rest des Jahres ein. Das neue Jahr erwartet uns mit einem großen Fest, einer

feiert seine Zukunft und der andere nur vom Glück den Rest. In diesem Sinne, wünschen wir Euch einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Thomas Gottschalk

### KGV Finkenhain

Nun ist es schon zwei Monate her, seitdem das Wasser abgestellt wurde. Die Gfr sind nun in der Ruhephase und man hofft, dass die Corona-Pandemie, die schon fast ein Jahr anhält, im nächsten Jahr vorüber ist.

Daher wünschen wir allen Gfr ein besinnliches und friedliches Weihnachtsfest so wie ein gesundes neues Jahr 2021.

Egon Lutzka

### KGV Am Hamberg

Wir blicken zurück auf ein Jahr, wie wir es noch nicht erlebt haben. Die Corona-Pandemie hat alles vollkommen durcheinandergebracht. Die Lage hat sich so schnell in verschiedenen Richtungen verändert, dass man manchmal gar nicht mehr hinterherkam. Wir hoffen, dass Sie alle gut und gesund durch die letzten Monate gekommen sind und dass Sie auch in Zukunft gesund bleiben.

Die Mitgliederversammlungen haben wir erst mal ausfallen lassen und/oder in einer bisher nicht gewohnten Form vorgenommen. Wie sich die Lage in den nächsten Monaten weiter verändern wird, kann man nicht genau vorhersagen. Wir werden die Entwicklung genau verfolgen und dann die MGV wieder in gewohnter Form vornehmen.

Es gibt aber auch Erfreuliches zu berichten. Viele Gärten haben in diesem Jahr einen neuen Pächter gefunden, und die Anlage hat sich

sehr belebt. Alle neuen Pächter möchten wir an dieser Stelle nochmals herzlich begrüßen.

Für das nächste Jahr sind wieder einige Projekte geplant. Wir würden uns freuen, wenn uns ganz viele Mitglieder bei der Umsetzung unserer Ziele und bei der Gestaltung der Anlage unterstützen würden.

Bis dahin wünschen wir allen Mitgliedern und ihren Familien eine schöne und stressfreie Vorweihnachtszeit, ein geruhames Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein neues und hoffentlich weniger turbulentes 2021. Bleiben Sie alle gesund!

Ursula Perner

## Bezirk Schöningen

### Arbeitsgemeinschaft

Die AG wünscht allen Mitgliedern ein besinnliches und gesundes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2021.

### KGV Am Kampe

**Termine:** Für 2021 planen wir am 27.03. einen Osterbasar; 13.05., Vortagsgrillen; 16.07., Sommerfest; 17.07., Kinderfest; 16.10., Herbstfest; 20.11., Adventsbasar, Weiteres ist im Schaukasten zu sehen.

Von der Bürgerstiftung Heeseberg Biogas hat unser Verein eine Spende erhalten. Dafür möchten wir uns auf diesem Weg noch einmal herzlich bedanken.

Nun ist es nicht mehr lang bis Weihnachten. Der Garten ist winterfest, und man hat Zeit, das Weihnachtsfest vorzubereiten. Da wird gewer-

kelt und gebacken, und zu keiner Zeit leuchten Kinderaugen so wie jetzt. Ja, vielleicht kommt der Weihnachtsmann im nächsten Jahr mal in unseren Verein, wenn er nicht von „Corona“ abgehalten wird, aber bis dahin ist es noch lang.

Jetzt möchten wir uns erst einmal bei den Gartenmitgliedern bedanken, die immer fleißig bei den Gemeinschaftsstunden helfen. Auch wenn sie ihre Pflichtstunden längst erfüllt haben. Ein ganz besonderer Dank an Arnold und Marcus, die immer zur Stelle sind.

So, nun wünschen wir allen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr, und bleibt gesund.

Brigitte Kluge

### KGV Am Galgenberg

Wir wünschen unseren Mitgliedern und den Angehörigen eine schöne Weihnachtszeit und vor allem Gesundheit. Auch in dieser Jahreszeit lädt der Garten zum Verweilen ein: Nach der Arbeit, die auch in der kalten Jahreszeit anfällt, ist Wintergrillen anschließend sehr empfehlenswert.

Sabine Steinbach

### KGV Söllingen

**Vereinsjubiläen:** Wir beglückwünschen Birgit Dzyck und Vera Degen zu ihrer 25-jährigen Mitgliedschaft in unserem Verein.

Die Mitglieder des KGV Söllingen begrüßen ganz herzlich ihren neuen Vorsitzenden Lothar Dzyck. Wir wünschen ihm eine schöne Zeit und freuen uns, dass er uns zur Seite steht. Die Mitglieder bedanken sich bei unserer ehemaligen Vorstandsvorsitzenden Edeltraut



**Spendenübergabe im KGV Am Kampe (v.l.): Ernst Husemann, Peter Hoppe, Ulrich Steinmeier von Bio Gas, Stephanie Hinz und Brigitte Kluge.**



Zur 25-jährigen Mitgliedschaft im KGV Söllingen wurden Birgit Dzyck (l.) und Vera Degen mit Präsenten und Urkunden ausgezeichnet.

Pollack für elf Jahre Vereinsvorstand und wünschen ihr für ihre Zukunft alles Gute.

Carolin Seibt

### Bezirksverband Wolfenbüttel

#### Bezirk

Wir erinnern hiermit an die Abgabe der Vereinsmeldung bis zum 15.12. und die Abgabe der Aufstellung der Fördermittel in 2-facher Ausfertigung mit aktuellem Kontoauszug bis zum 10.01.2021. Bitte an den Bezirksverband der Gartenfreunde e.V., Axel Bertram, Paul-Eyferth-Str. 47, 38304 Wolfenbüttel, senden.

Ansonsten wünscht der Bezirksvorstand allen Mitgliedern und deren Familien eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2021.

Simone Bertram

#### KGV Fümmelse

Ein unruhiges Gartenjahr geht zu Ende. Corona ist auch an uns nicht spurlos vorübergegangen. So hat das Versammlungsverbot manche Aktivität auch vereinsseitig doch sehr stark eingeschränkt. Jede neue Nachricht erforderte neue Maßnahmen, und nicht immer waren Regeln und Verhaltensweisen klar erkennbar. Oft mussten klärende Informationen mühsam zusammengetragen werden.

Wir möchten uns auf diesem Wege noch einmal für Euer Verständnis und Eure Mitarbeit bedanken. Auch uns ist die Umsetzung der Regeln nicht immer leichtgefallen.

Wir wünschen all unseren Gfr ein ruhiges und friedliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2021. Bleibt bitte gesund!

Inga Goronczewski

#### KGV Katzenmeer

**Termine:** 13.02.2021, 15 Uhr, MGv im Schützenhaus „Herzog Heinrich“; Gfr-Treffen am 08.01.2021 und 05.02.2021 jeweils um 14:30 Uhr.

Unsere MGv findet aufgrund der voraussichtlich noch bestehenden Corona-Auflagen am 13.02.2021 um 15 Uhr im Schützenhaus „Herzog Heinrich“ statt. Anträge, die auf der MGv zur Abstimmung kommen sollen, müssen lt. § 10 Abs. 2 unserer Satzung bis spätestens 16.01.2021 beim Vorstand Axel Bertram, Paul-Eyferth-Str. 47, 38304 Wolfenbüttel, eingegangen sein.

Die schon geleisteten Gemeinschaftsarbeitsstunden werden für das Jahr 2021 gutgeschrieben. Aufgrund der Corona-Pandemie hat der Vorstand beschlossen, in diesem Jahr keine Stunden anzusetzen. Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern und deren Familien eine besinnliche Adventszeit und ein frohes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.

#### KGV Linden

Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern und ihren Familien eine besinnliche Adventszeit und ein gesegnetes Weihnachtsfest. Kommen Sie alle gesund ins neue Jahr!

Brigitte Dietze

#### KGV Am Mühlenbach

Der Vorstand wünscht allen Gfr und ihren Familien eine erholsame und besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Petra Othmer

#### KGV Rote Schanze

**Termine:** Wegen der anhaltenden Einschränkungen aufgrund der Corona-Pandemie sind weiterhin keine Terminankündigungen möglich, achtet auf die Aushänge in den Kästen.

Wieder geht ein Jahr zu Ende, diesmal allerdings ein Jahr, dass sich wohl niemand so hat vorstellen können. Ein kleines Virus hat ohne Rücksicht auf Grenzen, Alter, Religion etc. die ganze Welt erobert und hält sie noch fest in seinen Klauen. Aber es besteht die Hoffnung, dass wir auch diese Geißel besiegen werden und irgendwann wieder unser normales Leben aufnehmen können.

In diesem Jahr mussten wir uns dem Coronavirus beugen und leider alle geplanten Termine inkl. der JHV ausfallen lassen. Auch konnten unsere Jubilare und Geburtstagskinder nicht geehrt und gefeiert werden, wie es ihnen eigentlich gebührt. Aber wir versprechen Euch, aufgeschoben ist nicht aufgehoben, und wir werden alles nachholen, sobald es möglich ist.

Bis dahin wünschen wir allen Gfr eine besinnliche Adventszeit, schöne Weihnachten mit Euren Lieben und einen guten Rutsch in ein hoffentlich bald coronafreies Jahr 2021. Bleibt alle gesund, damit wir im nächsten Jahr wieder unsere Gärten genießen und schöne gemeinsame Stunden im Vereinsheim verbringen können. Alles Liebe und Gute für Euch alle!

Marion Kirkham

#### KGV Weiße Schanze

**Termine:** 04.12., 12.12. und 19.12., Wintergrillen; 01.01.–14.01.2021, Urlaub Vereinshaus.

Da aus Corona-Gründen unser Erntefest ausfallen musste, veranstaltete unser Wirt am 04.10. ein Ernteessen. Es gab Schweinebraten mit Beilagen. Diese Veranstaltung war wie immer gut besucht. Die nächste Aktion unseres Teams der Weißen Schanze wird das beliebte Wintergrillen sein, das in diesem Jahr an mehreren Terminen stattfinden wird (Freitag, 04.12.; Samstag, 12.12. und Samstag, 19.12.). Die JHV ist für den 06.03.2021 geplant. Falls sie wegen der Corona-Pandemie nicht stattfinden darf, wird die JHV im April oder Mai im Zelt stattfinden. Bitte beachten Sie die Aushänge.

Nun noch ein Tipp von der Fachberaterin Andrea Weckner: Im Dezember bitte eingelagertes Obst und Gemüse regelmäßig sichten und Faulendes entfernen.

Wir wünschen Ihnen allen ein frohes und gesundes Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Claudia Meyer

#### KGV Hornburg

**Termine:** 14.12., 10–12 Uhr, Laubenversicherung.

**Ehrentage:** Wir gratulieren Barbara Stockhaus am 01.12. zum 70. und Re-

nate Müller am 22.12. zum 85. Geburtstag und wünschen alles Gute und Gesundheit.

Der Vorstand möchte darauf hinweisen, dass die Laubenversicherung in diesem Jahr in der Zeit von 10 bis 12 Uhr im Vereinsheim gezahlt werden kann. In diesem Jahr ist vieles wegen der Corona-Krise aus dem Ruder gelaufen, Absagen von diversen Veranstaltungen und vieles mehr. Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern und Freunden des KGV ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Dieter Janik

#### KGV Am Drohnenberg

**Termine:** Das beliebte Wintergrillen, welches eigentlich am 05.12. hätte stattfinden sollen, fällt, wie so viele Veranstaltungen in diesem Jahr, Corona zum Opfer und fällt aus.

**Ehrentage:** Am 01.12. feiert unser Gartenfachberater Gfr Peter Laurisch seinen 70. Geburtstag. Wir wünschen ihm alles Gute, vor allen Dingen aber Gesundheit.

Wir wünschen allen Vereinsmitgliedern und deren Angehörigen eine besinnliche Adventszeit, ein schönes Weihnachtsfest und dann letztendlich einen guten Rutsch in ein hoffentlich besseres neues Jahr. Das Wichtigste aber: Bleibt alle gesund!

Rüdiger Beims

### Bezirksverband Peine

#### KGV Sorgenfrei

**Termine:** 26.02.2021, 19 Uhr, Mitgliederversammlung.

Die Mitgliederversammlung findet im Gelben Salon der Gaststätte Schützenzengilde, Schützenplatz, 31224 Peine, statt. Anträge, über die in der MV beschlossen werden soll, müssen dem Vorstand spätestens am 26.01.2021 schriftlich vorliegen. Die Tagesordnung wird satzungsgemäß mit der Einladung übersandt.

Marion Brandes

### Wir trauern um unsere verstorbenen Mitglieder

#### Bezirk Wendtorf

**KGV Nibelungen**  
Manfred Fritsch  
23.09.2020, 70 Jahre

#### Bezirk Helmstedt

**KGV Am Harbker Weg 1920**  
Waltraut Klatt  
24.09.2020, 82 Jahre

Ehre ihrem Andenken